

# **LIBRO DE MAYORDOMIA**

**Mayordomo:  
Ferrán Sánchez de Torres  
1441, junio – 1442, junio**

**61 folios  
Leg. 4300, n. 3**











Leno  
Cila Canada Lmora

poroy le an caparis mas al de mayo p...  
gento e an gura m... de la d...  
de a... y... la... de...

2

il  
L 12

Leno en Casay

poroy le an agardis mas...  
de f... de... los... de...  
al... m... de... de...

12

Idem.

poroy le an agardis mas...  
mona... de... de...  
de... de... de...

2 11

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

17m

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi 2

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

7 2

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi

Idem.

poroy le an agardis mas...  
de... de... de...  
de... de... de...

vi





Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

Ldem.

poivy le son agardes marz q'p n'p' q' f' r' s' /  
de p'nc'p' d'na q'm'ra mag' q' f' r' d' p' o' r' d' /  
n'c' p' d' n'ar' m'ar' q' r'ene' q' d' f' r' o' l' l' a' g' o' /

117

117





Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

3

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

Idem.

pois le son argués mes d'ys mis d'ys  
de s'ensu par arde par un de luy de arde  
de s'ensu gla fustia de la gla allay  
de pa maria la mayou &

3





Idem.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Idem.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Idem.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Idem Zensu  
en la huera de la fuens.<sup>ta</sup>

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Por la Torre del Puerto  
de Cartax.<sup>na</sup> Zensu

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Zensu en la  
huera de la fuensanta.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Zensu en Casa

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

L 12

Idem.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Idem.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

21

Idem.

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

pois le son d'argent mes & de mes & de  
de fens & de fens & de fens & de fens  
ent & de fens

8 5 22









Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The script is cursive and difficult to decipher due to fading and ink bleed-through.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The script is cursive and difficult to decipher due to fading and ink bleed-through.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The script is cursive and difficult to decipher due to fading and ink bleed-through.

Handwritten text on the left side of the page, possibly a signature or a date. The script is cursive and difficult to decipher.

Handwritten text, possibly a signature or a date, located in the lower left quadrant of the page.





4

177

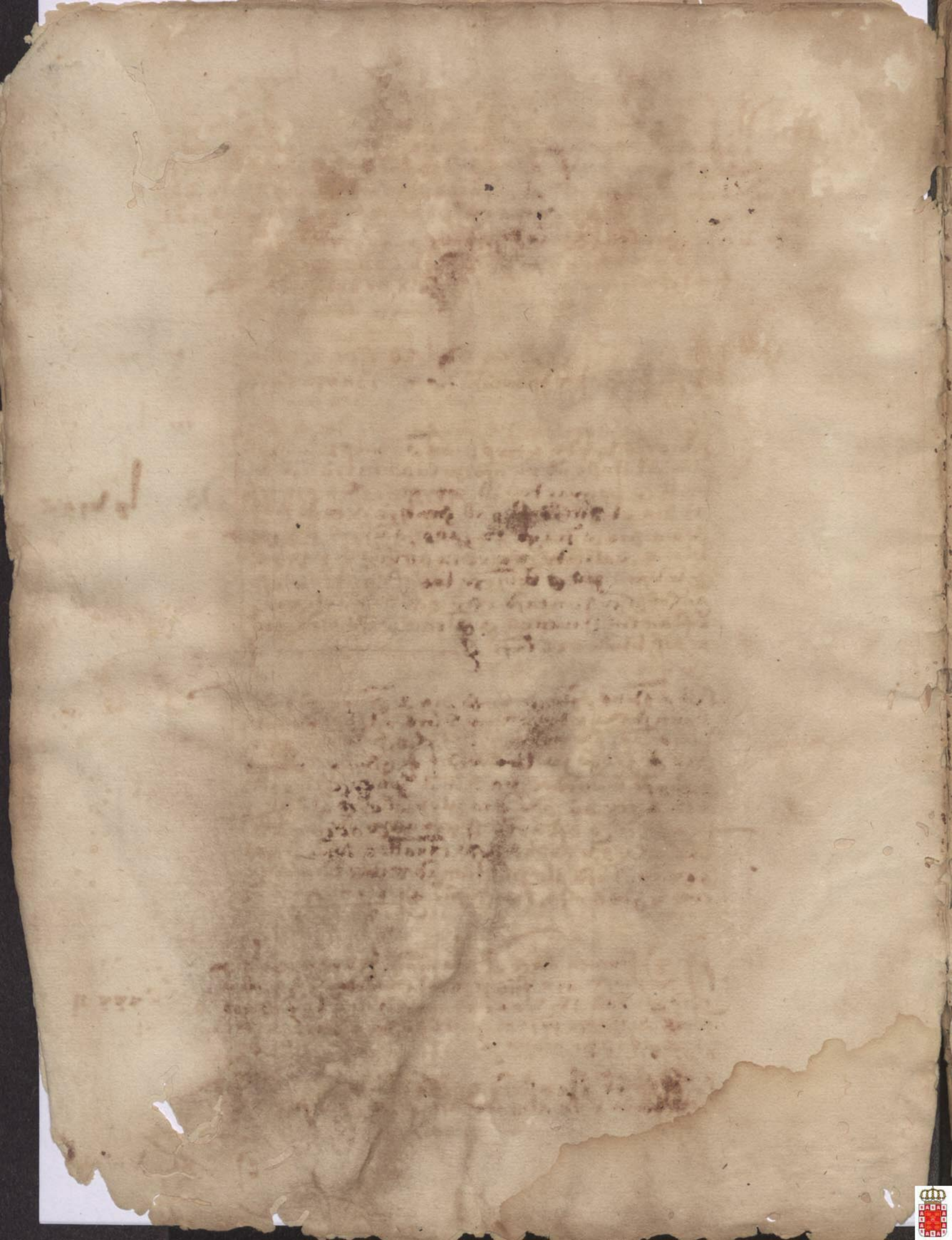
178

179

180





















*[The page contains a dense block of handwritten text in a medieval script, likely Gothic or similar. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines, with some lines starting with large, decorative initial letters. The ink is dark brown and the paper shows signs of age and wear, including some staining and a large tear at the bottom right corner.]*

gaur lo -

L r -

L 1 -

xl - 2

xl - 2

6) 1 V - xxx -













nos en la otra los otros por pa por los otros  
cattos e puros ally en un de mal por pa  
nos los otros de fecho los otros ally otros  
apadus e otros los otros de fecho ne  
nos otros de fecho de fecho de mal de mal  
nos los otros e los otros de fecho de fecho  
ne e otros por en el de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal  
nos de fecho de fecho de mal de mal

2

lux









La d'aptes que l'uns canto d'uns el d'aptes  
de agudo de de uno que dia el de mayor  
modo e pago a los d'os indio sups m'aptes  
d'luam d' q' au f'ana - S' manob' e  
lab'ap de d'ra ob'ra a los d'os p' d'os m'  
mo d'ra m' d' medio de la d'ra m' d'ra

xxx by 25

por d'ro e pago ayo d'ra f'apolep' q' d' m' d'ra  
adillos e d'ra p' n' m' d'ra pa la d'ra ob'ra  
d'ra e m' d'ra e medio de la d'ra m' d'ra

xxv 25

por d'ro e pago ayo d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
e p' p' m' d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
m' d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra

vii 2

por d'ro e pago ayo d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
de la d'ra pa f' g' m' los d'ra d'ra d'ra

92

La d'aptes d'ro m' d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
de agudo de de uno que dia el de mayor  
modo e pago a los d'os indio d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
ob'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
medio de la d'ra m' d'ra

xxx by 25

por d'ro e pago ayo d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
tub e d'ra e d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
e d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
p' d'ra e d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra

le 2

por d'ro e pago ayo d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
lep' p' d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
e de d'ra pa la d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
mo d'ra

xxx 17

por d'ro e pago ayo d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
e d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra  
d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra d'ra

le m

le 2





Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

m 2

Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

xxxvii m 2

Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

xxxviii m 2

Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

m 2

Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

vj

Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

Por el día de pago de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por  
el día de alphi de una jornada por

xxxix m 2

xl m 2





















donos p... m... medio de la d...

xxxvii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviiii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviiii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviiii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviiii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviiii qm

... p... m... medio de la d...

xxxviiii qm

xxxviiii qm

lxxx





oro v[er]o e[st] d[e] la s[an]c[t]a p[ar]te d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

m[an]o

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

2

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

xxx

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

xx

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

2

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

2

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

xxxvi

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

xxxvii

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

L

oro d[e] d[e] p[ar]te d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o  
e[st] p[ar]te d[e] a[nt]ica p[ar]te amara d[e] m[an]o d[e] m[an]o d[e] m[an]o

2









ano mrouas de fapua pagada y lla pa  
la dha panta an...  
de affoua de fouda mto de la...

20 2

pois e pago de l huepax y de  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

le

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

2 vii 2

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

xl 2

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

vi

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

xxx 2

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

xl

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

xx vii

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

lxx vii

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

ii 2

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

ii 2

pois de pago de m...  
de la dha panta an...  
de la dha panta an...

vii vii

lxx xl vii 2





pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

per m.

pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

per

pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

v.

pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

2 2

pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

2 2

pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

2

pois die e pago d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad  
d'alguns fms e licenca ad

2 2





die octavo de mayo de mill e quatrocientos e  
veinte e tres años yo el Rey e yo la Reyna  
nuestros señores por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna  
nuestros señores por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna  
nuestros señores por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna  
nuestros señores por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna

vñ l xxvi 2

por ende yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores

vñ l xxvii 2

por ende yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores

l v 2

por ende yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores  
por el Rey e yo el Rey e yo la Reyna nuestros señores

l xxviii 2

















... de ... de ... de ...

xl v 2

... de ... de ... de ...

... de ... de ... de ...

... de ... de ... de ...

yl 2m

... de ... de ... de ...

clxxx 2

111 U ite 1072









Et de quibus diebus...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...  
...et de mensibus...  
...et de annis...  
...et de diebus...  
...et de noctibus...  
...et de horis...  
...et de minutis...  
...et de secundis...  
...et de tertiaris...  
...et de quaternis...  
...et de quinis...  
...et de sextis...  
...et de septimis...  
...et de octavis...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...

m 10 2

L m 2

2 v m

20 -

...et de quibus diebus...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...  
...et de mensibus...  
...et de annis...  
...et de diebus...  
...et de noctibus...  
...et de horis...  
...et de minutis...  
...et de secundis...  
...et de tertiaris...  
...et de quaternis...  
...et de quinis...  
...et de sextis...  
...et de septimis...  
...et de octavis...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...

Et de quibus diebus...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...  
...et de mensibus...  
...et de annis...  
...et de diebus...  
...et de noctibus...  
...et de horis...  
...et de minutis...  
...et de secundis...  
...et de tertiaris...  
...et de quaternis...  
...et de quinis...  
...et de sextis...  
...et de septimis...  
...et de octavis...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...

Et de quibus diebus...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...  
...et de mensibus...  
...et de annis...  
...et de diebus...  
...et de noctibus...  
...et de horis...  
...et de minutis...  
...et de secundis...  
...et de tertiaris...  
...et de quaternis...  
...et de quinis...  
...et de sextis...  
...et de septimis...  
...et de octavis...  
...et de nonis...  
...et de idibus...  
...et de kalendis...

9 m 21 v m













A de Deus...  
 me de...  
 may...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

L 1 2  
 b 2  
 l 2  
 e 1  
 2  
 2  
 al 2  
 e 9





















... me dio e pag de p...  
... A... p... m...  
... alab... r...  
... al m... d...  
... m... o... d... e... m...

xxx m...

... dio pago d... ga...  
... de... e... pa la...  
... m... e... m...

e 12

... dio una m... pa...  
... valle pa la... m...

12

... dio pago e...  
... m... m...  
... m... m...  
... m... m...  
... m... m...

e lxxx 2

... dio pago a...  
... m... e...  
... m... m...

L 12

... dio a... e...  
... m... m...

m 2

... dio pago e...  
... m... m...

8 2

... dio a... m...  
... m... m...

2 1

... dio e... a...  
... m... m...

v 2

... dio pago e...  
... m... m...  
... m... m...  
... m... m...  
... m... m...

xxx v...

iii xl 17





























pois dno pago a dno ...  
obras de ...  
e ...

25 61

pois dno pago a dno ...  
e ...

12

pois dno pago a dno ...  
e ...

61 2

pois dno pago a dno ...  
e ...

1 2m

pois dno pago a dno ...  
e ...

6 2

pois dno pago a dno ...  
e ...

61 2

pois dno pago a dno ...  
e ...

222 m 2m

pois dno pago a dno ...  
e ...

222 7 2

pois dno pago a dno ...  
e ...

61 2m

pois dno pago a dno ...  
e ...

6 2

Handwritten notes and scribbles at the bottom of the page.















115  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
leie pa de d' apres apres de mo nre de l'elom

12  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
apres de d' apres apres de mo nre de l'elom  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
apres de d' apres apres de mo nre de l'elom  
apres de d' apres apres de mo nre de l'elom

13  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de villena apres de mo nre de l'elom  
moma de d' apres apres de mo nre de l'elom

14  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
la offen de agna nre la libra de mo nre de l'elom  
ta nre de l'elom de mo nre de l'elom

15  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom  
apres de d' apres apres de mo nre de l'elom

16  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
apres de d' apres apres de mo nre de l'elom

17  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

18  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

19  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

20  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

21  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

22  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

23  
poids de pance de palems de alme de las pa fite  
de mo nre de l'elom de mo nre de l'elom

Faint handwritten notes and markings on the right margin, including some numbers and symbols.













... de al p... de h... de p...  
... de p... de d... de m...  
... de vna a... de p...  
... de m... de d... de r...  
... de m... de g... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de m... de l...  
... de p... de d...

... de d... de d... de d...  
... de l... de m... de p...  
... de d... de g... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...  
... de d... de d... de d...

20 61

2 2

2 2

xxx m j m

lee 7

2 2

2 2

Ja ... m





Comunobz labras bla ofa obta d'...

pte m' d'm

potoy d'po o page d'alzle d'...

om'

potoy d'po o page d'...

c l 2

potoy d'po o page d'...

xl v 2

potoy d'po o page d'...

xl 2

potoy d'po o page d'...

xl 2

potoy d'po o page d'...

v 2

potoy d'po o page d'...

o ll 1

















En el mes de mayo del año de  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

26

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

27

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

28

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

29

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

30

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

31

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

32

... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...  
... de mayo del año de ...

33

61





por el dno pag de quanto de almas por  
sus fines de almas de el dno pa la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

lee y 2

por el dno pag de lo que se ha de  
pagar por el dno de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

de 25 2

por el dno pag de lo que se ha de  
pagar por el dno de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

de 2 2

por el dno pag de lo que se ha de  
pagar por el dno de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

de 2 2

por el dno pag de lo que se ha de  
pagar por el dno de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

de 2 2

por el dno pag de lo que se ha de  
pagar por el dno de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

de 2 2

por el dno pag de lo que se ha de  
pagar por el dno de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta  
de la dta de la dta de la dta de la dta

de 2 2





Porey die e pago a dno go in bello p acento  
 orbea pue dno mayores dno e dno me  
 nores las mayores a dno e dno mte  
 una e las menores a dno e dno mte  
 una dno e la p dno p la dno p  
 e pa los dno de la dno dno dno  
 mte dno dno mona dno dno e mte  
 dno dno dno dno dno dno

Porey die e pago a dno go dno pue bla manob  
 e dno a dno una a dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno  
 dno dno mona dno

Porey die e pago e al dno dno dno dno  
 nro e dno p dno dno dno dno  
 dno dno la dno a dno dno dno

Porey die e pago a dno go dno pue bla manob  
 e dno p dno p dno dno dno dno  
 dno dno la p dno dno dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno

Porey die e pago a dno go dno pue bla manob  
 e dno p dno p dno dno dno dno  
 dno dno dno dno dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno

Porey die e pago a dno go dno pue bla manob  
 e dno p dno p dno dno dno dno  
 dno dno dno dno dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno

Porey die e pago a dno go dno pue bla manob  
 e dno p dno p dno dno dno dno  
 dno dno dno dno dno dno  
 e dno dno dno dno dno dno

Porey die e pago a dno go dno pue bla manob  
 e dno p dno p dno dno dno dno

In the name of...





meo e po lincera e amrap los d'os  
ep all adillos fista la abas atas e  
p'p'ra e gno m'f' e millar f'ouca m'f'  
lla d'ra mona e

25 2

poio d'ro e pago d'ro agudo p'na f'ra  
ma e pago e de w'p'p' pa el d'p'torio  
e d' d'ro g'ano e d'ro e m' m'f'  
ela d'ra mona to ymg e bellu p'f'm'f'  
e m'f'illo e e m'ad e

xxx 2

poio d'ro e pago d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
mo d'ro e pago d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro manob' e d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
ela d'ra p'ucte d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
m'f' e medio d'ro d'ra mona e

xxx m'f'

poio d'ro e pago e al d'ro e d'ro p'ras e d'ro  
d'ro e d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro m'f' e

2

poio d'ro e pago d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
m' m'f' e manob' e d'ro d'ro d'ro d'ro  
g'ano d'ro d'ra d'ra p'ucte d'ro d'ro d'ro

xxx m'f' d'ro

poio d'ro e pago d'ra d'ro d'ro media d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro e d'ro m'f' la d'ra d'ro m'f'  
d'ra d'ra mona e

vi

poio d'ro e pago e al d'ro d'ro d'ro p'ras  
d'ro d'ro e d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro p'ucte d'ro m'f' e d'ra mona

x

poio d'ro e pago p'ro d'ra d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro  
d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro d'ro

1

2

xxx 1x









por el dho. pape alos dho. monjes  
nobre de labra de la dho. obispa de dho.  
puere alos dho. monjes de dho. m.  
e. m. d. i. o. de la dho. monja d.

xxxviii m. d. m.

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

vii

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

xxi 2

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

xxii 2

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

xxiii 2

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

xxxviii m. d. m.

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

xxiv 2

por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de  
por el dho. pape de alger de un año de

xxv

lxxviii m. d. m.

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100





esta es una copia de los libros de cuenta de  
el dno de abril de 1511 a mayo de 1512  
el dno de mayo de 1512 a junio de 1513  
el dno de junio de 1513 a julio de 1514  
el dno de julio de 1514 a agosto de 1515  
el dno de agosto de 1515 a septiembre de 1516  
el dno de septiembre de 1516 a octubre de 1517  
el dno de octubre de 1517 a noviembre de 1518  
el dno de noviembre de 1518 a diciembre de 1519

xxxij m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

por el dno de 1519 a 1520  
la dno obra de 1520 a 1521  
por el dno de 1521 a 1522  
por el dno de 1522 a 1523

xl 2

xl 2

por el dno de 1523 a 1524  
el dno de 1524 a 1525  
por el dno de 1525 a 1526  
por el dno de 1526 a 1527

xxxij m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

xl 2

por el dno de 1527 a 1528  
por el dno de 1528 a 1529  
por el dno de 1529 a 1530  
por el dno de 1530 a 1531  
por el dno de 1531 a 1532  
por el dno de 1532 a 1533  
por el dno de 1533 a 1534  
por el dno de 1534 a 1535

xxxij m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

por el dno de 1535 a 1536  
por el dno de 1536 a 1537  
por el dno de 1537 a 1538  
por el dno de 1538 a 1539

xl 2

por el dno de 1539 a 1540  
por el dno de 1540 a 1541  
por el dno de 1541 a 1542

xxxij m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

por el dno de 1542 a 1543  
por el dno de 1543 a 1544  
por el dno de 1544 a 1545  
por el dno de 1545 a 1546  
por el dno de 1546 a 1547  
por el dno de 1547 a 1548  
por el dno de 1548 a 1549  
por el dno de 1549 a 1550

xxxij m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

por el dno de 1550 a 1551  
por el dno de 1551 a 1552  
por el dno de 1552 a 1553

xl 2

por el dno de 1553 a 1554  
por el dno de 1554 a 1555  
por el dno de 1555 a 1556  
por el dno de 1556 a 1557  
por el dno de 1557 a 1558  
por el dno de 1558 a 1559  
por el dno de 1559 a 1560  
por el dno de 1560 a 1561  
por el dno de 1561 a 1562  
por el dno de 1562 a 1563  
por el dno de 1563 a 1564  
por el dno de 1564 a 1565  
por el dno de 1565 a 1566  
por el dno de 1566 a 1567  
por el dno de 1567 a 1568  
por el dno de 1568 a 1569  
por el dno de 1569 a 1570

xxxij m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

xl 2





...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

11 21 2

...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

222 11

...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

11 2

...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

1 2

...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

11 11 11

...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

11 11

...no ...  
...no ...  
...no ...  
...no ...

11 11 11

11 11 11





Por el día de pago que fluxa de al...  
de año de una...  
del día de los...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

Por el día de pago de al...  
puer...  
mes...

VI

XXXVII

XXXVIII

XXXIX

XL

sa el m









De feyros e alhos y de unyo pa la ...  
de ... puer ...  
in ...

el un 2

Por el ...  
e al ...

2 2

Por el ...  
de ...

vi

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

xxx 2

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

xxv un 2

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

xxxvi

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

xxxvii

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

2 2

Por el ...  
de ...

Por el ...  
de ...

lxx un 2













por el dho dho pago nro feyda de tal dho dho  
genua d' d' armaraua nra po equalar  
el dho dho d' d' d' nro

vi

pastor dho dho dho dho dho dho dho

1

el dho dho dho dho dho dho dho dho  
nra d' dho dho dho dho dho dho dho  
mayor dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

22 7 7 m

por el dho dho pago dho dho dho dho  
mo d' d' d' dho dho dho dho dho  
d' dho dho d' dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

7

2

por el dho dho dho dho dho dho dho  
d' dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

7

2

el dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
mayor dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

2 6 3

por el dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

2

el dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
mayor dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

ppp m 7

por el dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho  
dho dho dho dho dho dho dho dho

2

















por el dno pape el mayor dno agl  
el bno dno lops alge ap califo  
de los dnos p la dno obra de la dno  
a p dno de dno de dno de dno de  
de los dnos de el dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno

tt unj

por el dno pape el mayor dno agl  
el bno dno lops alge ap califo  
de los dnos p la dno obra de la dno  
a p dno de dno de dno de dno de dno  
de los dnos de el dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno

por el dno pape el mayor dno agl  
el bno dno lops alge ap califo  
de los dnos p la dno obra de la dno  
a p dno de dno de dno de dno de dno  
de los dnos de el dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno

tt lxxxvii

por el dno pape el mayor dno agl  
el bno dno lops alge ap califo  
de los dnos p la dno obra de la dno  
a p dno de dno de dno de dno de dno  
de los dnos de el dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno

tt

por el dno pape el mayor dno agl  
el bno dno lops alge ap califo  
de los dnos p la dno obra de la dno  
a p dno de dno de dno de dno de dno  
de los dnos de el dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno

tt xxx

por el dno pape el mayor dno agl  
el bno dno lops alge ap califo  
de los dnos p la dno obra de la dno  
a p dno de dno de dno de dno de dno  
de los dnos de el dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno  
de dno de dno de dno de dno de dno

tt

tt













por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

22 7

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

61

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

2 7

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

222 m' d'vno

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

6 2

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

222 m' d'vno

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

222 m' d'vno

por el dho. futa d'vno ha claudando  
actros f'g' d'is d'vno d'vno d'vno  
la d'vna d'vna d'vna d'vna d'vna  
los d'vno d'vno d'vno d'vno d'vno

6 2

222 m' d'vno





Ita est... in...  
mes...  
vo...  
et...  
de...  
tra...  
no...  
de...  
dixit...

...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

11

1

11 2

2 2

xxx m 2

6

7

2

xl v 2

xxx

xxx





... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

...

10

...

le ...

...

...





























¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

222 v 1 m

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

v 2

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

21 2

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

222 v 1 m

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

211 m

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

v 2

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

222 v 1 m

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

v 2

¶ De quibus dicitur magis dicitur et de  
miserabilibus et de magis et de  
magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis  
et de magis et de magis et de magis

25 v 1 2

¶ u hoc v





... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

xl 9<sup>mo</sup>

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

xxxvii 9<sup>mo</sup>

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

6 2

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

xl 2

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

xxxvii 9<sup>mo</sup>

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

6 2

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

xxxvii 9<sup>mo</sup>

... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...  
... dno ... dno ... dno ...

xx 9 2

9 11 U T 25





Handwritten text in a medieval script, likely Latin, arranged in several columns. The text is dense and appears to be a list or a series of entries, possibly related to a calendar or a record book. The script is highly stylized and difficult to decipher in many places.

xxxvii 7 m

2 2

xxvii 7 m

xxxvii 7 m

xxvii 7 m

2 2

xxxvii 7 m

2 2

xxvii 7 m

xxxvii 7 m

2 2

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a date.





¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

le m 2

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

ccc vii m

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

v 2

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

ccc vii m

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

v 2

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

le vii m

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

xl 2

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

xl 2

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

cc vii m

¶ Item de la ville de Paris  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante  
le premier jour de Mars  
l'an mil quatre cent cinquante

v 2

et hoc





Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

2 viii

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

xxxviii

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

vii

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

2 viii

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

xxxvi

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

xl

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

xxxvii

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

xxxix

Por el día de pago de los...  
en el día de...  
por el día de...  
nada de los...

cc









Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

vii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2

Yorlmo die p pags alos dros loze d' linge  
p pags d' linge dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge  
p pags alos dros dros p pags d' linge

viii 2





... et de ...

... 12

... et de ...

... 12

... et de ...

... 12

... et de ...

... 12

... et de ...

... 12

... et de ...

... 12

... et de ...

... 12

... et de ...

... 12





poris die e p...  
de anno m...  
al...  
...

de m...

...

v 2

...

e vni 2

...

e vni :

...

xxxv 2

...

v 2

...

xxxv 1

...

xxxv 1

...

e vni 2

xxv 2





Por el día de pago al ... maestro ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

Por el día de pago ...

2 vms 2

2 vms 2





¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

xxxvi  
xxxvii

¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

xxxviii  
xxxix  
xl

¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

xli  
xlii

¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

xliii  
xliv

¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

¶ De quibus diebus...  
mensis...  
domino...  
magister...  
quod...  
mensis...

xlv  
xlvi

8. 11. 22. 1









De mon... de f... de al...

at 10 2

... dia ... p... d... m... a...

x m...

... dia ... p... d... m... a...

x viij

... dia ... p... d... m... a...

xviij

... dia ... p... d... m... a...

xviij

... dia ... p... d... m... a...

xviij

... dia ... p... d... m... a...

xviij

... dia ... p... d... m... a...

xviij

... dia ... p... d... m... a...

xviij









... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lvi

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lvii

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lviii

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lviii

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lviii

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lviii

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lviii

... dicitur ...  
... dicitur ...  
... dicitur ...

lviii





















¶ *Alguno de los dias de mayo...*

x viij

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

v

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

x viij

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

vii

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

x viij

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

x viij

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

x viij

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

x viij

¶ *Alguno de los dias de mayo...*

pp | .i. m





pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

xx viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

El dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho  
de mes de mayo el dho mayorazgo de dho  
pago al dho maestro Juan Gallego por el  
labo dho maestro por la dha parte dho  
o dho mto d

x viij .

9 r lxxx vi





Post festum scti marci vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die scti  
al scti marci in clabro et pmo et las di  
das pcedios al scti jrdno die octo mto

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die scti  
pago al scti marci in clabro et pmo et las di  
das pcedios die octo mto

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die scti  
dmo die et pago al scti marci in clabro et  
pmo et las sctis pcedios al scti jrdno die octo  
mto et la scti mora

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die scti  
mayorbmo die et pago al scti marci in  
clabro et pmo et las sctis pcedios al scti  
jrdno

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die scti  
die et pago al scti marci in clabro et  
pmo et las sctis pcedios die octo mto

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die et pago al  
magro in clabro et pmo et las sctis pcedios  
pcedios al scti jrdno die octo mto

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die et pago  
al scti marci in clabro et pmo et las sctis  
pcedios pcedios die octo mto

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die et pago  
al scti marci in clabro et pmo et las  
pcedios pcedios die octo mto

z vij

Post festum scti iulii vltimo die octo diebus  
et mens de mayo et ad mayorbmo die et pago  
al scti marci in clabro et pmo et las  
pcedios pcedios die octo mto et la scti mora

z vij

lxxx





... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

x viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

x viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

l viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

xl viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

xx viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

iii

x viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...

x viij

... de junio el ... mayor mo die ...  
... la ...



u









de jornal e pñar las dhas pñas de en  
cha pñar / dhas e oho mps ala dha moneda

xviii

del dho dho pñar los dhas dhas de  
jullio el dho ano qre dia el dho mayor dha  
die e pago al dho mayor dha e jornal  
e pñar las dhas pñas dhas e oho mps

xviii

del dho dho pñar los dhas dhas de  
mes de jullio el dho ano qre dia el dho ma  
yor dho die e pago a los dhas dha al  
mayor dha e jornal e pñar los dhas  
pñas que en dha dha dha dha  
pñar / con dhas / jornal al ma dho die  
e pñar mps e medio dha dha dhas  
dha dha dha dha dha dha dha  
mps ala dha moneda

xxxvi

por dho die e pago de dha dha  
de dhas e dhas e dha dha dha  
dha dha dha dha dha dha dha  
dha dha dha dha dha dha dha

xxxvi

por dho die e pago de dha dha  
dha dha dha dha dha dha dha

m

por dho die e pago de dha dha  
dha dha dha dha dha dha dha

v

por dho die e pago de dha dha  
dha dha dha dha dha dha dha

v

por dho die e pago al dho mayor dha e  
jurnal e pñar las dhas pñas dhas  
e oho mps ala dha moneda

xviii

del dho dho pñar los dhas dhas de  
mes de jullio el dho ano qre dia el dho ma  
yor dho die e pago a los dhas dha al  
mayor dha e jornal e pñar los dhas  
pñas que en dha dha dha dha  
pñar / con dhas / jornal al ma dho die  
e pñar mps e medio dha dha dhas  
dha dha dha dha dha dha dha  
mps ala dha moneda

xxxvi

por dho die e pago de dha dha  
dha dha dha dha dha dha dha

8 - hore





Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 7

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 2

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 1

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 1

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 2

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 2

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 1

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 2

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 1

Por el día de pago de...  
de los gastos de...  
de los gastos de...

2 1

Handwritten marks and symbols at the bottom right of the page.







Porto dno e pago d' nro fno d' ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...

xxxvi 2

Porto dno e pago ab ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...

xxxvi

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...

vi 2

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...

xxxvi

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...

vi 2

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...

xxxvi

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...

xx 2

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...

xxxvii

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...

vi 2

Porto dno e pago a ...  
... de ...  
... de ...

6 a thee









por el dno e pago de Alfonso blasco ju...  
arbis de... de... de... de...  
de... de... de... de...

27

por el dno e alcaide una justiciera...  
de... de... de... de...

2

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...  
de... de... de... de...  
de... de... de... de...

477 vj

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...

por el dno e alcaide...  
de... de... de... de...

2

Salarios e pagas

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...  
de... de... de... de...

10 9 2

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...

10 9 2

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...

10 9 2

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...

10 9 2

por el dno e pago de...  
de... de... de... de...

7 0 2

8 vñ













